



大会  
安全理事会

Distr.: General  
15 April 2008

Chinese  
Original: English

---

第二届会议

几内亚比绍国家专题小组

第 1 次会议简要记录

2008 年 1 月 21 日星期一上午 10 时在纽约总部举行

主席： 维奥蒂女士.....（巴西）

目录

通过议程和其他组织事项

几内亚比绍的建设和平工作

---

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

对委员会本届会议公开会议记录的更正，将汇编成一份更正文件，在届会结束后随即印发。



上午 10 时 20 分宣布开会。

### 通过议程和其他组织事项 (PBC/2/GNB/2)

1. **主席**说, 如果没有人反对, 她将认为, 委员会希望在几内亚比绍国家专题小组之下举行公开会议。
2. 就这样决定。

### 通过议程

3. 议程通过。

### 几内亚比绍国家专题小组增补成员

4. **主席**回顾, 建设和平委员会组织委员会主席通过 2008 年 1 月 14 日的信件, 向几内亚比绍国家专题小组传达了未来的增补与会国和区域、次区域组织以及国际组织清单。她已经收到所有这些国家和组织的确认书, 并认为各成员同意邀请他们参加专题小组会议。
5. 就这样决定。
6. **主席**说, 组织委员会主席随后通知她, 其他国家, 特别是布基纳法索, 有意参加几内亚比绍国家专题小组, 小组成员应该就此确定它们的立场, 并向组织委员会提交关于进一步增补成员的正式建议。
7. **Abdelaziz 先生** (埃及) 建议, 几内亚比绍国家专题小组应在拟定增补成员名单获得批准之前, 直接将布基纳法索加入名单。
8. **Cabral 先生** (几内亚比绍) 说, 几内亚比绍代表团同意批准组织委员会主席提交的、已增补了布基纳法索的与会名单。当前, 布基纳法索是安理会成员国, 也是西非国家经济共同体 (西非经共体) 主席国。
9. **主席**说, 她将认为, 几内亚比绍国家专题小组成员希望建议组织委员会邀请在组委会主席增补与

国会清单上的国家和布基纳法索参加专题小组的会议。

10. 就这样决定。

### 几内亚比绍的建设和平工作

#### 指示性工作计划

11. **主席**指出, 建设和平是一项复杂的事业, 必须同时解决包括政治稳定、安全、机构能力建设和经济发展在内的问题。为了完成安全理事会确定的任务, 几内亚比绍国家专题小组应该分清它面临任务的轻重缓急。这些重点应该体现几内亚比绍政府和人民的愿望和需求, 使维护受援国的自主权成为一项指导原则。
12. 她建议, 专题小组应该采取双轨措施, 把建设和平的长期战略和直接影响人们日常生活的速效项目结合起来。双轨措施符合几内亚比绍国防部长代表其政府在最近一次视像会议上向建设和平委员会提出的建议。该次会议标志着几内亚比绍被列入建设和平委员会的议程。
13. 几内亚比绍国家专题小组, 像布隆迪和塞拉利昂专题小组一样, 应该用事实证明, 它能为其他伙伴和捐助方的努力带来附加价值, 而不是变成又一个使当地形势复杂化的参与者。为此, 建设和平支助办公室当前正在进行筹划, 以制订一个目前正在该国开展的活动清单。清单将是几内亚比绍国家专题小组的一个重要规划工具。此后, 应与传统和非传统捐助方以及布雷顿森林机构合作, 集中力量调动各种资源。
14. 主席按计划对几内亚比绍进行实地访问之后, 将起草说明文件, 国家专题小组应以上述说明文件、地方政府提供的材料, 以及小组在纽约的主题讨论为基础, 拟定它对安全理事会的建议, 并铭记安全理事会希望几内亚比绍建设和平的工作在该项目列

入建设和平委员会议程起 90 天内启动，换言之，应在 2008 年 3 月底以前启动。同时，国家专题小组应为几内亚比绍制订一项建设和平的整体战略，争取在 2008 年 5 月底之前完成。到 2008 年 6 月，国家专题小组应检验各种评估方式，评估在实施整体战略过程中取得的进展。

15. **Wolfe 先生**（牙买加）说，牙买加代表团支持双轨措施和对附加价值的重视。应该精心保持国家专题小组和组织委员会在建设和平过程中各自的作用。他强调了速效项目的重要性，同时希望解决过去关于为这些项目及时拨付资源的关切能得到解决。

16. 想到行动的重点将基于几内亚比绍政府和人民的愿望和需求，他表示，牙买加代表团对设定安理会拟定建议的最后期限感到不安。

17. **Hoscheit 先生**（卢森堡）说，主席强调及时行动，这是恰当之举，与几内亚比绍国防部长传达的意思一致。同样，卢森堡代表团支持以速效项目为手段，在一个依然脆弱的局势中展示和平红利。过去在维和行动中实施此类项目所积累的经验应该得到利用，以确保它们不会引起任何不良后果。换句话说，它们应被视为建设和平进程所谋求的发展连续性的一部分。

18. **Takasu 先生**（日本）说，建设和平委员会在 2008 年 1 月 19 和 20 日这个周末的成功撤离，已经确定了共同的政策、承诺和目标，这些政策、承诺和目标应该体现在几内亚比绍国家专题小组的工作中。

19. 鉴于几内亚比绍人民对建设和平委员会寄予厚望，它必须从主席访问该国开始，迅速产生实实在在的成果。然而，必须牢记建设和平委员会和建设和平基金的性质和任务，建设和平努力应该具有现实性，并以相关国家政府和人民的愿望为重点。

20. 应该鼓励几内亚比绍在建设和平的过程中行使自主权，担负主要责任，并建立协调中心，与建设和平委员会保持联络。应该考虑过去在布隆迪和塞拉利昂的经验，并挖掘包括非洲开发银行、葡萄牙语国家共同体（葡语共同体）、欧洲联盟委员会和联合国毒品和犯罪问题办事处等非传统捐助者的潜力。

21. **Abdelaziz 先生**（埃及）说，组织委员会和国家专题小组的行动，应该以过去的经验为依据。埃及代表团同意实施主席提出的双轨措施，并期待“建设和平支助办公室”的筹划能成为一个有益的基础，在此基础上制订建设和平的整体战略，调动必要的资源。

22. 埃及代表团支持主席即将进行的实地访问，并相信几内亚比绍政府会像布隆迪和塞拉利昂政府一样，向国家专题小组提供关于其优先行动的书面材料。根据制度，几内亚比绍常驻联合国代表应发挥中心作用，确保政府和其他机构表达一致的观点。

23. 埃及代表团清楚地知道，仅“建设和平支助办公室”拥有差旅费。各专题小组主席尤其受资金匮乏的影响。或许应该在第五委员会第六十二届会议续会期间，向该委员会提出这一点。

24. **主席**说，她希望重申，她即将进行的访问将是调查性质的，决不会替代几内亚比绍当局及其驻纽约代表就其需求而进行的直接沟通。

25. **Sow 先生**（几内亚）说，几内亚代表团欣赏主席以及巴西为促进整个非洲，特别是几内亚比绍的稳定、进步和发展所做的贡献。几内亚希望看到几内亚比绍走上发展之路，摆脱目前的危机。它过去的努力没有得到国际支持，不过，建设和平委员会依据安理会的指导、主席的建议和以往在布隆迪和塞拉利昂积累的经验，在改善实地状况的方面，具有独特的机会。

26. 另外，几内亚比绍本身必须在建设和平的过程中发挥自主权。因此，应该提供制度性支持，以确保国家机构及其驻纽约代表们能够制订并提出协调一致的行动建议。几内亚代表团希望主席即将进行的实地访问和几内亚比绍政府要提交的文件，将有助于迅速制订一项建设和平的整体战略。

27. **Christian 先生**（加纳）回顾道，主席的祖国巴西和他自己的祖国加纳以前曾与西非经共体、葡语共同体、联合国和其他国际社会成员为成立一个几内亚比绍问题联络小组而携手合作。他说，安理会给予建设和平委员会灵活授权，来处理几内亚比绍局势，这使建设和平委员会可以分享自己的意见，尤其是与国家当局共同确立优先行动之后。

28. 这种建设性措施将促进安理会和建设和平委员会之间的协作，有利于当前的国家专题小组取得成功，有益于其他希望被列入建设和平委员会议程的冲突后局势国家。

29. 几内亚比绍政府已经采取行动，特别是通过打击毒品走私，为合法选举做准备，并争取和解，恢复公信力。就建设和平的进程与几内亚比绍人民协商，将有助于通过速效项目和其他途径巩固政治稳定。最后，加纳代表团希望提出如下建议：应把所提议的建设和平措施通知非洲联盟和平与安全理事会，旨在通过消除冲突的根源和促进持续和平与发展来防止国家陷入冲突的冲突后重建与发展政策框架，是这些建设和平措施的根据。

30. **Antonio 先生**（安哥拉）说，安哥拉代表团希望再次申明，它支持主席提出的双轨措施，因为这样的措施考虑到了国家的具体情况，也考虑到了需要避免在现场再增加一个行动者。关于设定向安理会提交建议的最后期限的明智性，安哥拉代表团同意牙买加代表的立场。几内亚比绍所提出的要求最为重要。

31. **Stiglic 女士**（欧洲共同体），回顾了欧洲联盟曾经在几内亚比绍开展活动，包括协助安全部门的改革、打击毒品走私、提供培训、解除武装、复员、以及重返社会。他说，欧共体将与建设和平委员会密切合作，在现场取得协同增效作用。欧共体代表团支持建设和平委员会最近完成撤离，也支持主席所建议的措施，期盼听到对几内亚比绍实地访问的结果。

32. **Ratsifandrihamana 女士**（非洲联盟）说，她支持主席访问几内亚比绍的建议，并同意国际社会应该全力关注几内亚比绍人民的紧迫需求。非洲联盟随时准备与建设和平委员会密切合作，并高度重视对维护非洲大陆和平和安全的共同责任。在这一方面，将非洲联盟关于冲突后重建和发展的框架文件用于几内亚比绍，或许会有助益。她还想起非洲联盟曾建立一个负责冲突后重建和发展的部长级委员会，该委员会将在实施非洲联盟冲突后建设和平与重建工作中起总体领导作用。

33. **Salgueiro 先生**（葡萄牙）提到，葡萄牙政府曾积极支持把几内亚比绍列入建设和平委员会的议程，并提请注意葡萄牙与几内亚比绍正在开展的合作方案。在主席访问几内亚比绍期间，她应该与有关机构讨论建设和平委员会怎样才能为当前的国内和国际努力带来最大助益。她可以提出有益的建议，以促进各利益攸关方之间的协调。建设和平委员会的重点应与几内亚比绍政府的工作重点保持一致，以确保其行动获得总体成功，并避免任何工作重复。葡萄牙代表团全力支持主席采取的双轨措施，期待在她访问归来之后听取访问的结果。

34. **De Palacio España 先生**（西班牙）提请注意西班牙与几内亚比绍开展的个别合作活动；这些活动旨在采取双边和多边努力，以消除贫困，并在该国实现千年发展目标。他强调说，西班牙政府特别

重视在建设和平这一背景下的两性平等问题。因此，它特别期待将来与几内亚比绍政府讨论这些问题。

35. **Gallardo Hernández 女士**（萨尔瓦多）建议，主席和几内亚比绍常驻代表应该向经验教训工作组和美洲国家组织成员国提供相关资料，说明建设和平委员会在几内亚比绍的活动。

36. **McAuliffe 女士**（国际货币基金组织）同意，在几内亚比绍建设和平的工作需要该国所有传统和非传统伙伴携手努力。基金组织已经与几内亚比绍当局就 2008 年度冲突后紧急援助事宜达成协议，下周基金组织执行董事会将讨论此事。国际货币基金组织赞扬了建设和平委员会在几内亚比绍所做的努力，并期待未来与之开展进一步合作。

37. **Abani 先生**（尼日尔）说，建设和平委员会应该利用它在布隆迪和塞拉利昂的成功经验。几内亚比绍的机制问题是众所周知的，与缺少基础设施和缺少和平与安全有关。他对主席决定访问几内亚比绍表示欢迎，并申明，尼日尔政府随时准备为此提供一切必要的帮助。最后，他强调说，委员会应就其在几内亚比绍的工作，与西非经共体、非洲联盟和几内亚比绍常驻代表密切合作。

38. **Jarra 先生**（冈比亚）说，冈比亚与几内亚比绍有着密切而富有成效的关系，冈比亚政府在恢复和维持几内亚比绍和平的努力中发挥了作用，它为此感到自豪。几内亚比绍国家专题小组的建立，是向着确保该国的持久和平、安全和发展迈出的可喜的一步。冈比亚政府随时准备为此提供必要的帮助。

39. **Seck 先生**（塞内加尔）对主席采取的方法表示欢迎，并特别强调了几内亚比绍国家自主权的重要性，以及与几内亚比绍常驻代表保持联络的必要性。他还同意，为了提高委员会的工作效率，确认目前正在几内亚比绍实施的项目非常重要。考虑到几内亚比绍的形势，迫切需要这样的工作。

40. **Cabral 先生**（几内亚比绍）对建设和平委员会成员表示感谢，感谢他们在发言中给予几内亚比绍坚决的支持。这种支持表明，安理会建立几内亚比绍国家专题小组之举是正确的。巴西与几内亚比绍有着长期的历史和语言联系，主席作为巴西人，特别能够理解几内亚比绍面临的迫在眉睫的问题。因此，她即将对几内亚比绍进行的访问，将为建设和平委员会提供一个好机会，来估计当前形势和评估下一步措施。同时，她应该努力在几内亚比绍和其他非建设和平委员会成员国家之间建立合作关系。她在该过程中应开诚布公地、坦率地与各利益攸关方交谈，包括民间社会成员，这一点很重要。

41. 在国家自主权方面，几内亚比绍正在尽最大努力担负起它的责任，而要在这个方面能够取得成功，有赖于联合国，特别是建设和平委员会提供的支持。为此，他强调说，国际努力应该是现有的国内活动的补充，应该为业已开展的双边和多边行动提供支持。这些努力的最终目标是，通过恢复和平并确保政治稳定，改善几内亚比绍的生活条件。最后，他欢迎把性别视角纳入委员会工作的努力，并提请注意几内亚比绍在两性平等方面取得的成功。

42. **主席**欢迎前面所有对建立几内亚比绍国家专题小组这项工作的支持性发言。她说，对于建设和平委员会下一步如何开展工作，显然已经达成共识。

#### 对几内亚比绍的访问

43. **主席**说，她将在不久之后访问几内亚比绍时，与总理和多位部长协商。访问期间，她还打算会见议会议长、外交使团成员、国际组织和机构的代表，以及民间社会成员。此次访问将是一个在现场直接对形势进行评估的宝贵机会。她期待在访问归来后向委员会报告其结果。

上午 11 时 45 分散会。